

ROMANIA

COMISIA NATIONALA DE OMOLOGARE  
A PRODUSELOR DE PROTECTIE A PLANTELOR

ROMANIA

NATIONAL COMMISSION FOR REGISTRATION  
OF PLANT PROTECTION PRODUCTS

## CERTIFICAT DE OMOLOGARE

a produselor de protectie a plantelor

## REGISTRATION CERTIFICATE

of plant protection products

Nr/No **001PC** din/of **06.11.2009**

AVAND IN VEDERE CEREREA DE OMOLOGARE DEPUASA DE  
TAKING INTO ACCOUNT REGISTRATION APPLICATION PUT UP BY

**BASF SE, GERMANIA**

INREGISTRATA CU NR  
RECORDED UNDER NO

01

DIN  
DATED

05.09.2007

INSOTITA DE DOCUMENTATIA  
ACCOMPANIED BY THE NECESSARY

NECESARA, CONFORM DISPOZITIILOR LEGALE,  
DOCUMENTATION, DRAWN UP IN ACCORDANCE WITH THE LEGAL PROVISIONS,

COMISIA NATIONALA DE OMOLOGARE A PRODUSELOR DE PROTECTIE A PLANTELOR, IN  
NATIONAL COMMISSION FOR REGISTRATION OF PLANT PROTECTION PRODUCTS,

SEDINTA DIN 06.11.2009 A AUTORIZAT FOLOSIREA IN AGRICULTURA SI SILVICULTURA  
DURING THE MEETING HELD ON AUTHORIZED THE USAGE IN AGRICULTURE AND SILVICULTURE

A PRODUSULUI DE PROTECTIE A PLANTELOR DESCRIS MAI JOS:  
OF THE PLANT PROTECTION PRODUCT DESCRIBED AS FOLLOWS:

DENUMIREA COMERCIALA  
TRADE NAME

**CABRIO TOP**

SUBSTANTA ACTIVA  
ACTIVE INGREDIENT

**5 % piraclostrobin +  
55 % metiram**

FABRICANT/ PRODUCATOR  
PRODUCER/MANUFACTURER

**BASF SE, GERMANIA**

CARACTERISTICI FIZICO-CHIMICE  
(ASPECT, DATE ANALITICE)  
PHYSICAL-CHEMICAL PROPERTIES  
(APPEARANCE, ANALYTICAL DATA)

**granule dispersabile in apa, de culoare maro**

SIMBOL DE PERICOL  
HAZARD SYMBOL

**Xn** - Nociv  
Harmful

INDICATIE DE PERICOL  
INDICATION OF DANGER

**N** - Periculos pentru mediu  
Dangerous for the environment



## FRAZE DE RISC

### RISK PHRASES

**R22 – Nociv in caz de inghitire**

Harmful if swallowed

**R38 – Iritant pentru piele**

Irritating to skin

**R50/53 – Foarte toxic pentru organismele acvatice, poate provoca efecte adverse pe termen lung asupra mediului acvatic**

Very toxic to aquatic organisms, may cause long-term adverse effects in the aquatic environment

## FRAZE DE SIGURANTA

### SAFETY PHRASES

**S2 – A nu se lasa la indemana copiilor**

Keep out of the reach of children

**S13 – A se pastra departe de hrana, bauturi si hrana pentru animale**

Keep away from food, drink and animal foodstuffs

**S20/21 – Nu mancati, nu beti si nu fumati in timpul folosirii.**

When using do not eat, drink or smoke

**S35 – A nu se arunca acest produs si recipientul sau dacat dupa ce s-au luat toate precautiile**

This material and its container must be disposed of in a safe way

**S46 – In caz de inghitire, a se consulta imediat medicul si a i se arata ambalajul (recipientul) sau eticheta**

If swallowed, seek medical advice immediately and show this container or label

**S57 – A se utiliza un ambalaj (recipient) corespunzator pentru evitarea oricarei contaminari a mediului inconjurator**

Use appropriate containment vessel to avoid environmental contamination

**S60 – Acest produs si ambalajul (recipientul) sau se vor depozita ca un deseu periculos.**

This material and its container must be disposed of as hazardous waste

**S61- A se evita aruncarea in mediul inconjurator. A se consulta instructiunile speciale/fisa de securitate.**

Avoid release to the environment. Refer to special instructions/safety data sheet

## FRAZE STANDARD PENTRU RISCURI SPECIALE

### STANDARD PHRASES FOR SPECIAL RISKS

## FRAZE STANDARD DE PRUDENTA SPECIALE

### STANDARD PHRASES FOR SPECIAL PRECAUTIONS

**SP1 – A nu se contamina apa cu produsul sau ambalajul sau (a nu se curata echipamentele de aplicare in apropierea apelor de suprafata/ a se evita contaminarea prin sistemele de evacuare a apelor din ferme sau drumuri)**

Do not contaminate water with the product or its container (do not clean application equipment near surface water/avoid contamination via drains from farmyards and roads)

**Spe1 – Pentru protectia apei freactice/organismelor din sol, nu aplicati acest produs sau alt produs care contine metiram si piraclostrobin mai mult de 3 - 4 ori pe sezon**

To protect groundwater/ soil organisms do not apply this or any other product containing metiram and pyraclostrobin more than 3-4 times for season.

**Spe3 – Pentru protectia organismelor acvatice/plantelor netinta/artropodelor/insectelor netinta respectati o zona tampon netratata de 5 m pana la terenul necultivat/apa de suprafata**

To protect aquatic organisms/non-target plants /non-target arthropods/insects respect an unsprayed buffer zone of 5m to non- agricultural land/surface water bodies

**Spe 4 - Pentru protectia organismelor acvatice/plantelor netinta nu aplicati pe suprafete impermeabile precum asfalt, ciment, pavaj, cale ferata sau in alte situatii in care exista risc mare de scurgere**

To protect aquatic organisms/non-target plants do not apply on impermeable surface such as asphalt, concrete, cobblestone, railway tracks and other situations with a high risk of run -off

## MASURI DE IGIENA SI DE TEHNICA A SECURITATII MUNCII

### HYGIENE AND SAFETY MEASURES

#### MASURI DE PR

La manipularea produsului se aplica obligatoriu masuri de protectie personala (echipament de protectie a muncii: combinezon rezistent la chimicale, sort, cizme de protectie, manusi din cauciuc nitrilic de cel putin 0,4 mm grosime, din cauciuc cloroprenic de cel putin 0,5 mm grosime, din PVC de cel putin 0,7 mm grosime)

Nu se bea, nu se mananca si nu se fumeaza in timpul lucrului. Dupa terminarea lucrului si inaintea pauzelor se spala bine mainile si fata cu apa si sapun.



In cazul contactului direct al produsului cu pielea sau cu ochii, se spala imediat zona contaminata cu apa din abundenta.

In caz de ingestie nu se provoaca vomă; se clateste gura cu apa din abundenta. Cereti imediat asistenta medicala.

Daca ventilatia este inadecvata, se poarta masca de protectie respiratorie, cu filtre tip P2 sau FFP2.

In caz de intoxicare prin contact sau inhalare, se scoate imediat accidentatul la aer curat, se indeparteaza imediat imbracamintea contaminata si se mentine in repaus. Echipamentul contaminat se spala separat de imbracamintea obisnuita.

Se transporta accidentatul la cea mai apropiata unitate sanitara daca simptomele persista. Aratati medicului ambalajul si eticheta produsului.

**DOMENIU DE UTILIZARE**                      **FUNGICID**  
FIELD OF USE

**MODUL DE FOLOSIRE OMOLOGAT (CULTURI, DOZE, AGENTI DE DAUNARE)**  
REGISTERED MODE OF APPLICATION (CROPS, DOSAGES, DAMAGING AGENTS)

**VITA DE VIE:** *Plasmopara viticola, Uncinula necator,*                      1,5 – 2,0 kg/ha  
*Guignardia bidwellii, Phomopsis viticola*

**TOMATE:** *Phytophthora infestans, Leveillula taurica,*                      1,5 – 2,0 kg/ha  
*Septoria lycopersici, Cladosporium fulvum,*  
*Alternaria solani*

---

**TIMP DE PAUZA**                                      35 zile pentru vita de vie si 7 zile pentru tomate  
PRE – HARVESTING INTERVAL

**TERMEN DE GARANTIE**                              2 ani de la data fabricatiei  
GUARANTEE PERIOD

**ORICE MODIFICARE IN COMPOZITIA PRODUSULUI DE PROTECTIE A PLANTELOR VA FI COMUNICATA**  
ANY MODIFICATION IN THE COMPOSITION OF THE PLANT PROTECTION PRODUCT SHOULD BE COMMUNICATED

**COMISIEI NATIONALE DE OMOLOGARE A PRODUSELOR DE PROTECTIE A PLANTELOR;**  
TO THE NATIONAL COMMISSION FOR REGISTRATION OF PLANT PROTECTION PRODUCTS;

**MODIFICARILE IMPORTANTE FAC OBIECTUL UNEI NOI CERERI DE OMOLOGARE.**  
SIGNIFICANT CHANGES WILL BE SUBJECT TO A NEW REGISTRATION APPLICATION.

**PREZENTUL CERTIFICAT DE OMOLOGARE ESTE VALABIL PANA LA DATA DE 06.11.2019**  
THIS REGISTRATION CERTIFICATE IS VALID UNTIL



**PRESEDINTE**  
**CHAIRMAN**  
*Elena LEAOTA*  
**Elena LEAOTA**

**ELIBERAT LA BUCURESTI**  
ISSUED IN BUCHAREST

**DATA 18.08.2011**  
DATE